

# Конституции государств Африки и Океании

Том 4

Западная  
Африка



УДК 342.4  
ББК 67.400  
К19

*Издание опубликовано при поддержке некоммерческой  
организации «ФОНД СОВРЕМЕННОЙ ИСТОРИИ»*

**Рецензенты:**

**Д.Г. Шустров** – кандидат юридических наук, доцент кафедры конституционного и муниципального права юридического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;

**Л.В. Андриченко** – доктор юридических наук, профессор, заведующий Центром публично-правовых исследований Института законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации.

**К19 Конституции государств Африки и Океании:** сборник. Том 4. Западная Африка / отв. ред. Т.Я. Хабриева. – М.: Институт законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации; ИД «Юриспруденция», 2021. – 1040 с.

ISBN 978-5-9516-0890-1

В том 4 сборника «Конституции государств Африки и Океании» вошли государства западноафриканского региона. В данном томе представлены конституции Бенина, Буркина-Фасо, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде, Кот-Д'Ивуара, Либерии, Мали, Нигера, Нигерии, Сенегала, Сьерра-Леоне и Того.

Переводы текстов конституций выполнены с учетом их последних редакций.

В вводной статье к каждой Конституции содержатся краткий географический и социально-экономический очерк, сведения об истории страны, о системе государственных органов, форме правления и государственно-территориальном устройстве.

Для ученых-правоведов, специалистов в области международного права, общественно-политических деятелей и политологов, студентов, аспирантов и преподавателей юридических вузов и факультетов, а также для всех, кто интересуется политико-правовой жизнью зарубежных стран.

**УДК 342.4  
ББК 67.400**

ISBN 978-5-9516-0890-1



9 785951 608901 >

ISBN 978-5-9516-0890-1

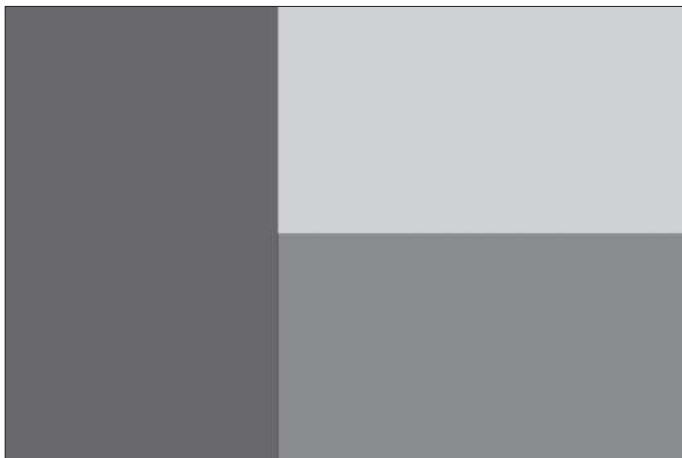
© Институт законодательства и сравнительного  
правоведения при Правительстве РФ, 2021

## Оглавление

<b>Введение</b> .....	9
<b>Бенин</b> .....	17
Вводная статья .....	17
Конституция Республики Бенин .....	21
<b>Буркина-Фасо</b> .....	53
Вводная статья .....	53
Конституция Буркина-Фасо .....	60
<b>Гамбия</b> .....	99
Вводная статья .....	99
Конституция Республики Гамбия .....	104
<b>Гана</b> .....	203
Вводная статья .....	203
Конституция Республики Гана .....	209
<b>Гвинея</b> .....	331
Вводная статья .....	331
Конституция Республики Гвинея .....	337
<b>Гвинея-Бисау</b> .....	373
Вводная статья .....	373
Конституция Республики Гвинея-Бисау .....	382
<b>Кабо-Верде</b> .....	411
Вводная статья .....	411
Конституция Кабо-Верде .....	417
<b>Кот-д'Ивуар</b> .....	525
Вводная статья .....	525
Конституция Республики Кот-д'Ивуар .....	532
<b>Либерия</b> .....	571
Вводная статья .....	571
Конституция Республики Либерия .....	578

---

<b>Мали</b> .....	609
Вводная статья .....	609
Конституция Республики Мали .....	615
<b>Нигер</b> .....	641
Вводная статья .....	641
Конституция Республики Нигер .....	645
<b>Нигерия</b> .....	687
Вводная статья .....	687
Конституция Федеративной Республики Нигерия .....	695
<b>Сенегал</b> .....	857
Вводная статья .....	857
Конституция Республики Сенегал .....	861
<b>Сьерра-Леоне</b> .....	889
Вводная статья .....	889
Конституция Республики Сьерра-Леоне .....	894
<b>Того</b> .....	1001
Вводная статья .....	1001
Конституция Республики Того .....	1005



# Бенин

## Вводная статья

Республика Бенин – государство в Западной Африке, которое граничит с Буркина-Фасо и Нигером на севере, с Нигерией – на востоке, с Того – на западе, а также имеет выход к одноименному заливу на юге. Столицей государства является город Порто-Ново, хотя политическим и экономическим центром страны на протяжении длительного времени является портовый город Котону.

По данным последней переписи, в Бенине проживает около 12,8 млн человек. Состав населения представлен более чем 42 народностями, основными из которых являются фон и эве, а также племенем йоруба. Нестабильность в Африке привела в Бенин многих африканских граждан, в том числе нигерийцев, тоголезцев и малийцев. Среди иностранных общин наиболее многочисленными являются ливанцы и индийцы, занимающиеся торговлей и коммерцией. Официальный язык – французский.

Традиционные религиозные верования бенинцев основаны на культе вуду, который в настоящее время органично сочетается с католицизмом. Грамотными являются лишь 54 % мужчин и 31,1 % женщин (по данным переписи 2018 г). Продолжительность жизни не превышает 62 лет. 36,2 % населения живут за чертой бедности. По индексу человеческого развития государство находится на 163-м месте из 189 (низкий).

В экономическом отношении государство является слаборазвитым: в структуре экономики преобладает аграрное хозяйство (здесь выращива-

ются хлопок, кукуруза, орехи кешью, пальмовое масло). Добывающая промышленность представлена золотодобычей; имеются неразведанные месторождения нефти и газа. Уровень ВВП (ППС) на душу населения, по данным МВФ (2019), – 157-е место в мире из 189 стран.

Ранняя история Бенина начинается с того, что народ аджо из племени фон учредил три поселения, самое крупное из которых, Аджаче, впоследствии было переименовано французами в Порто-Ново. Другое поселение, Абомей, к XVI веку стало политическим центром, который объединил племена в единое протогосударство – Дагомею. В середине XVII века Дагомея и соседние малые государства имели очень воинственное местное население, за что государство получило у современных исследователей второе название – «африканская Спарта». Оно осуществляло захват сопредельных территорий, а военнопленных обращало в рабство. В последующем под власть Дагомеи перешел так называемый Дагомейский саванный коридор – полоса пространства между Нигерией и Ганой, окруженная непроходимыми пустынями и тропическими лесами, которая связывает глубинные районы Африки с побережьем Атлантического океана.

Расцвет Дагомеи датируется первой половиной XVIII века, когда государство захватывает работорговые города Аллада и Вида на побережье Атлантического океана. Однако «триумф» Дагомеи будет длиться недолго – в 1730 г. она начинает платить дань империи Ойо, основанной племенами йоруба, и обретет независимость лишь после ее распада.

Немногом позднее сюда прибыли французские, голландские и английские купцы, которые превратили прибрежные районы в форпост на пути в Европу и Индию. Через них осуществлялась транспортировка товаров, а в последующем – и невольников из глубины материка.

После запрета работорговли в Европе и США государство переживает период распада на мелкие княжества, а заключенные в 1841, 1858, 1868 и 1878 гг. торгово-политические договоры привели к установлению протектората Франции над указанной территорией вопреки присутствию Португалии, которая долгое время осуществляла фактический контроль над территорией.

После двух франко-дагомейских войн в 1892 г. вся территория Дагомеи перешла под абсолютный контроль Франции. Границы новой колонии были определены франко-германской конвенцией 23 июля 1893 г. и англо-французской конвенцией 12 февраля 1898 года. В 1919 г. к французской Дагомее была присоединена восточная часть бывшего германского Того. В 1899 г. вся территория входит в состав Французской Западной Африки.

Первая Конституция Дагомеи от 28 февраля 1959 г. была точной копией французской конституции. Для целей участия в Ассамблее Французского Сообщества в соответствии с требованиями Конституции Франции была создана первая политическая партия под названием Прогрессивный союз Дагомеи (ПСД). Вскоре после этого между старыми и новыми членами партии начался раскол по этническому принципу. Впоследствии все ведущие политические силы страны будут формироваться по этническому принципу,

что станет одним из главных факторов нестабильности в стране вплоть до настоящего времени.

С момента обретения независимости 1 августа 1960 г. Дагомея пережила десятилетия трагической политической и конституционной истории, в связи с чем получила название «больного ребенка Африки». Только в первое десятилетие после независимости, с 1963 по 1972 г., в стране было осуществлено несколько государственных переворотов и принято несколько конституций. Главным фактором, влияющим на столь частные политические изменения, являлось разделение страны на «север» и «юг» по этническому принципу. Так первый президент страны Кутуку Юбер Мага открыто отстаивал интересы севера, в том числе организовал и возглавил Этническое объединение Северной Дагомеи (Groupement Ethnique du Nord-Dahomey). С целью упрочить победу одного из этносов президент учредил Дагомейскую партию демократического единства, членство в которой стало обязательным для занятия государственных должностей.

«Конституция независимости» от 26 ноября 1960 г. просуществовала менее трех лет, после чего первый президент Мага был свергнут генералом Согло в результате военного переворота. Переворот 28 октября 1963 г. привел к принятию Конституции 1964 г.

После череды переворотов и колебаний между «социалистической» и «прозападной» ориентацией недоверие между политическими силами и лидерами из разных регионов страны привело к достаточно своеобразному явлению коллегиального президентства с тремя главами государств, известному как «президентский триумвират» Мага – Ахомадегбе – Апити. Они образовали Президентский совет, правивший страной между 1970 и 1972 гг. Каждые два года власть должна была переходить к новому президенту, представляющему одну из трех ведущих политико-этнических сил в стране. Члены Правительства назначались только из членов трех политических сил, которые возглавляли президенты.

Один из последующих переворотов – 26 октября 1972 г., возглавляемый тогдашним командующим, майором Матье Кереку, ознаменовал конец псевдолиберального конституционализма, принятого всеми предыдущими конституциями. Идеологическим фундаментом новой власти формально становится марксизм, а страну, переименованную в 1975 г. в Бенин, возглавляет Военно-революционное правительство. 26 августа 1977 г. был принят новый Основной закон, который без каких-либо изменений действовал в течение 13 лет. Управление государством, согласно новой Конституции, принимает на себя единственная Народная революционная партия Бенина – «высшая форма политической организации народа». Все ключевые решения в области государственного управления принимаются исключительно членами политбюро Центрального комитета партии.

В 1989 г. нефтяной кризис в соседней Нигерии негативно сказался на экономике Бенина. Режим «социалистической ориентации» не выдержал и «демократического порыва», который охватил лагерь социализма и другие страны с авторитарными режимами после падения Берлинской стены. Длительное ущемление гражданских и политических прав вызвало расту-

щее недовольство среди социальных и политических сил Бенина, которые прибегли к бессрочным забастовкам и общенациональным протестам с требованием перемен. Эти события привели к падению режима, который согласился с идеей первой Национальной конференции (*Conférence des forces vives de la nation*), провозгласившей смену политического курса. Конституционный закон от 13 августа 1990 г. был принят Высшим советом Республики, который в переходный период выполнял функции парламента. Этот документ закрепил решение Национальной конференции сохранить Кереку в качестве президента Республики, в то время как исполнительную власть должен был возглавить назначенный конференцией премьер-министр Ни-кефор Согло.

В последующем перед Комиссией была поставлена задача разработать новую Конституцию, подчеркивающую решительный отказ от диктатуры, единоличной власти и неуважения к верховенству права. Такая Конституция была принята на референдуме 11 декабря 1990 г.

Центральные положения Конституции касаются вопросов демократизации и защиты основных прав в связи с грубыми нарушениями, которые допускались в прошлом. Важно отметить, что Основной закон также ставит целью исцелить синдром политической и конституционной нестабильности Бенина. Этим он радикально отличается от своих предшественников.

Конституция 1990 г. делает выбор в пользу президентской унитарной республики, разделения властей, верховенства права, прав человека и других общих черт современного конституционализма. В ней провозглашаются правовое государство и плюралистическая демократия. Особо отмечается «приверженность делу африканского единства» с устранением «преград на пути местной и региональной интеграции». Основные положения, касающиеся президентской власти (глава государства является и главой правительства), сформулированы по образцу французской Конституции 1958 г.: президент выступает как гарант национальной независимости, территориальной целостности, уважения Конституции и соблюдения международного права.

В дополнение к созданию контрольно-счетных учреждений новый Основной закон предусматривает наличие Конституционного суда с прямым доступом для физических лиц. Таким образом, отдельные лица имеют право не только обеспечивать соблюдение своих личных прав, но и оспаривать конституционность законов и актов государства, его органов и агентов.

После трех десятилетий неизменного действия одной Конституции можно наблюдать позитивные результаты конституционной революции 90-х – в стране обеспечена известная политическая стабильность, регулярно проводятся президентские, законодательные и муниципальные выборы. С момента принятия последней Конституции во главе государства стояли три президента, каждый из которых пришел к власти конституционным путем.



# Конституция Республики Бенин

Принята 2 декабря 1990 года  
В редакции от 2 декабря 1990 года

Перевод с французского языка

Высший совет Республики в соответствии с Конституционным законом от 13 августа 1990 года предложил;

Бенинский народ принял на учредительном референдуме 2 декабря 1990 года Конституцию;

Президент Республики обнародует Конституцию, содержание которой состоит в следующем:

## Преамбула

Дагомея, провозглашенная Республикой 4 декабря 1958 года, получила международный суверенитет 1 августа 1960 года. Став Народной Республикой Бенин 30 ноября 1975 года, а затем Республикой Бенин 1 марта 1990 года, с момента обретения независимости она пережила бурную конституционную и политическую эволюцию. Неизменным остался только выбор в пользу Республики.

Последовательная смена политических режимов и правительств не ослабила решимости бенинского народа искать культурные, философские и духовные ценности цивилизации, которые поддерживают формы его патриотизма.

Таким образом, Национальная конференция активных сил нации, состоявшаяся в Котону с 19 по 28 февраля 1990 года, вернув доверие народа, позволила добиться национального примирения и начала эры демократического возрождения.

На следующий день после этой конференции

**МЫ, БЕНИНСКИЙ НАРОД,**

– подтверждаем нашу принципиальную оппозицию любому политическому режиму, основанному на произволе, диктатуре, несправедливости, коррупции, незаконному присвоению, узурпации власти и личной власти;

– выражаем нашу твердую волю защищать и охранять наше достоинство в глазах всего мира и вновь обрести место и роль первопроходца демократии и защиты прав человека, которые ранее принадлежали нам;

– торжественно подтверждаем нашу решимость в соответствии с настоящей Конституцией создать правовое государство и плюралистическую демократию, в которых основные права человека, общественные свободы, достоинство человека и справедливость будут гарантироваться, защищаться и поощряться в качестве условия, необходимого для подлинного гармоничного развития каждого бенинца в его временном и культурном измерении, а также в его духовном развитии;

– подтверждаем нашу приверженность принципам демократии и прав человека в том виде, в каком они определены уставом Организации Объединенных Наций 1945 года и Всеобщей Декларацией прав человека 1948 года, Африканской Хартией прав человека и народов, принятой в 1981 году Организацией африканского единства и ратифицированной Бенином 20 января 1986 года, положения которой составляют неотъемлемую часть настоящей Конституции и бенинского законодательства и имеют ценность, превосходящую внутреннее право;

– подтверждаем нашу готовность сотрудничать в мире и дружбе со всеми народами, которые разделяют наши идеалы свободы, справедливости, человеческой солидарности, основанной на принципах равенства, взаимного интереса и взаимного уважения национального суверенитета и территориальной целостности;

– заявляем о нашей приверженности делу африканского единства и обязуемся преодолеть все преграды на пути осуществления местной и региональной интеграции;

– торжественно принимаем настоящую Конституцию, которая будет высшим законом государства и которой мы клянемся в верности, преданности и уважении.

## Раздел I. ГОСУДАРСТВО И СУВЕРЕНИТЕТ

### Статья 1.

Государство Бенин является независимой суверенной республикой.

Столицей Республики Бенин является Порто-Ново.

Государственным гербом является трехцветный флаг, содержащий зеленый, желтый и красный цвета. Возле древка находится зеленая полоса, она расположена вертикально и занимает две пятых длины флага, затем идут две одинаковые горизонтальные полосы: верхняя желтая и нижняя красная.

Государственным гимном Республики является «L'AUBE NOUVELLE» [Новый рассвет].

Девиз Республики – «FRATERNITÉ-JUSTICE-TRAVAIL» [Братство – Справедливость – Труд].

Официальным языком является французский.

Государственная печать – диск диаметром 120 миллиметров, на котором изображены:

– с лицевой стороны: пирога, груженная шестью пятиконечными звездами, плывущая по волнам, сверху лук со стрелой из пальмовой ветви, который поддерживают две скрещенные рекады, снизу лента с девизом «Братство – Справедливость – Труд», вокруг надпись «Республика Бенин».

– на оборотной стороне: щит, разделенный на две равные части – первая часть зеленая, а вторая – желтого и красного цвета, которые являются тремя цветами флага. Щит окружен двумя туземными пальмами, стволы которых скрещены в форме буквы X.

Герб Бенина должен быть следующим:

- в первой четверти золотого цвета расположена крепость Сомба;
- во второй четверти серебряного цвета – Звезда Бенина [высшая награда Бенина], представляющая собой восьмиконечную звезду лазурного цвета с серебряными и черными лучами;
- в третьей четверти серебряного цвета – зеленая пальма с красными фруктами;
- в четвертой четверти серебряного цвета – черный корабль плывет по лазурному морю с ромбом красного цвета, находящимся в центре пересечения линий, разделяющих герб на четверти.

Держат щит две золотые пятнистые пантеры.

Венчают герб два черных рога изобилия, из которых выступают початки кукурузы.

Под щитом располагается лента, на которой черными буквами написано: «Братство – Справедливость – Труд».

## **Статья 2.**

Бенин является неделимой, светской и демократической Республикой.

Республика Бенин существует в соответствии с принципами: правление народа, народом и для народа.

## **Статья 3.**

Национальный суверенитет принадлежит народу. Ни часть народа, ни община, ни корпорация, ни партия, ни политическое объединение, ни профсоюзная организация, ни отдельные лица не могут отменить его осуществление.

Суверенитет осуществляется в соответствии с настоящей Конституцией, которая является высшим законом государства.

Любой закон, любой законодательный текст и любой административный акт, противоречащий этим положениям, является недействительным и ничтожным. Следовательно, любой гражданин имеет право обжаловать в Конституционном суде законы, тексты, и эти акты могут быть признаны неконституционными.

## **Статья 4.**

Народ осуществляет свой суверенитет через своих избранных представителей или путем референдума. Условия проведения референдума определяются настоящей Конституцией и органическим законом.

Конституционный суд следит за регулярностью проведения референдума и объявляет его результаты.

## **Статья 5.**

Политические партии сотрудничают в реализации избирательного права. Они образуются и свободно осуществляют свою деятельность на условиях, определяемых уставом политических партий. Они должны уважать принципы национального суверенитета, демократии, территориальной целостности и светскости государства.

**Статья 6.**

Избирательное право является всеобщим, равным и тайным. В соответствии с условиями, установленными законом, избирателями являются все граждане Бенина обоего пола в возрасте старше восемнадцати лет, которые в полной мере пользуются своими гражданскими и политическими правами.

## **Раздел II. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЛИЧНОСТИ**

**Статья 7.**

Права и обязанности, провозглашенные и гарантированные Африканской хартией прав человека и народов, принятой в 1981 году Организацией африканского единства и ратифицированной Бенином 20 января 1986 года, являются неотъемлемой частью настоящей Конституции и законодательства Бенина.

**Статья 8.**

Человеческая личность священна и неприкосновенна.

Государство обязано уважать и защищать ее. Государство гарантирует всестороннее развитие. С этой целью государство обеспечивает своим гражданам равный доступ к здравоохранению, образованию, культуре, информации, профессиональной подготовке и занятости.

**Статья 9.**

Каждый человек имеет право на всестороннее развитие своей личности в материальном, временном и интеллектуальном измерениях при условии, что он не нарушает права других, не нарушает конституционный порядок и ведет себя должным образом.

**Статья 10.**

Каждый человек имеет право на культуру. Государство обязано охранять и пропагандировать национальные ценности цивилизаций, как материальные, так и духовные, а также культурные традиции.

**Статья 11.**

Все общины, входящие в Бенинскую нацию, пользуются свободой использовать свои устные и письменные языки и развивать свою собственную культуру при условии уважения культуры других.

Государство должно содействовать развитию национальных языков общения.

**Статья 12.**

Государство и государственные органы гарантируют образование детей и создают для этого благоприятные условия.

**Статья 13.**

Государство обеспечивает образование молодежи в государственных школах, начальное образование является обязательным. Государство обеспечивает развитие бесплатного государственного образования.

**Статья 14.**

Религиозные учреждения и общины могут на равной основе сотрудничать в области образования молодежи. Частные светские или приходские школы могут открываться с разрешения и под контролем государства. Частные школы могут пользоваться государственными субсидиями на условиях, определенных законом.

**Статья 15.**

Каждый человек имеет право на жизнь, свободу, безопасность и целостность его личности.

**Статья 16.**

Никто не может быть арестован или обвинен иначе как на основании закона, принятого до предъявления ему обвинений.

Ни один гражданин не может быть принужден к эмиграции.

**Статья 17.**

Любое лицо, обвиняемое в противоправном деянии, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет юридически установлена в процессе публичного судебного разбирательства, в ходе которого ему будут предоставлены все гарантии, необходимые для его свободной защиты.

Никто не может быть осужден за действия или бездействие, которые в момент их совершения не являлись нарушением национального законодательства. Аналогичным образом, ему не может быть назначено более суровое наказание, чем то, которое применялось в момент совершения преступления.

**Статья 18.**

Никто не должен подвергаться пыткам, жестокому обращению или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению.

Никто не имеет права препятствовать осмотру задержанного или обвиняемого врачом по его выбору.

Никто не может содержаться под стражей в пенитенциарном учреждении, если он не подпадает под действие положений действующего уголовного закона.

Никто не может быть задержан на срок более сорока восьми часов иначе как по решению магистрата, которому он должен быть представлен. Задержание может быть продлено только в исключительных случаях, предусмотренных законом, и не может превышать восьми дней.

**Статья 19.**

Любое лицо или любой представитель государства, который будет признан ответственным за акт пыток, или жестокого обращения, или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения при осуществлении или

во время исполнения им своих обязанностей, по собственной инициативе или по указанию, наказывается в соответствии с законом.

Любое лицо или любой представитель государства освобождается от обязанности подчиниться, когда полученное распоряжение представляет собой серьезное и явное нарушение прав человека и общественных свобод.

#### **Статья 20.**

Жилище неприкосновенно. Посещение дома или обыск могут проводиться только в соответствии с формами и условиями, предусмотренными законом.

#### **Статья 21.**

Тайна переписки и сообщений гарантируется законом.

#### **Статья 22.**

Каждый человек имеет право на свою собственность. Никто не может быть лишен своего имущества, кроме как в признанных государством полезных целях и в обмен на справедливую и обязательную компенсацию.

#### **Статья 23.**

Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести, религии, вероисповедания, убеждений и их выражения при соблюдении общественного порядка, установленного законом и нормативными актами. Вероисповедание и выражение убеждений осуществляются при условии уважения к принципу светского государства.

Учреждения и религиозные или философские общины имеют право беспрепятственно развиваться. Они не подлежат государственному контролю. Они самостоятельно регулируются и управляют своими делами.

#### **Статья 24.**

Свобода печати признается и гарантируется государством. Она охраняется Высшим органом по аудиовизуальным средствам и коммуникациям на условиях, установленных органическим законом.

#### **Статья 25.**

Государство признает и гарантирует на условиях, установленных законом, свободу передвижения, свободу ассоциации, собраний, шествий и демонстраций.

#### **Статья 26.**

Государство должно обеспечить равноправие каждого человека перед законом без различия происхождения, расы, пола, религии, политических убеждений или социального положения.

Мужчины и женщины равны перед законом. Государство защищает семью, и особенно мать и ребенка. Оно заботится об инвалидах и престарелых.

#### **Статья 27.**

Каждый человек имеет право на здоровую, удовлетворительную окружающую среду и обязан защищать ее. Государство следит за охраной окружающей среды.

**Статья 28.**

Хранение, обращение и уничтожение токсичных отходов или загрязняющих веществ, образующихся на фабриках и других промышленных предприятиях или предприятиях надомного производства, расположенных на национальной территории, регулируются законом.

**Статья 29.**

Транспортировка, ввоз, хранение, захоронение и сброс на национальной территории токсичных отходов или иностранных загрязнителей и любое соглашение, касающееся этого, являются преступлением против нации. Применимые санкции определяются законом.

**Статья 30.**

Государство признает за всеми гражданами право на труд и стремится создать условия, которые сделают осуществление этого права эффективным и гарантируют трудящемуся справедливую компенсацию за его услуги или за его деятельность.

**Статья 31.**

Государство признает и гарантирует право на забастовку. Каждый работник может защищать на условиях, предусмотренных законом, свои права и интересы индивидуально, коллективно или через профсоюзные организации. Право на забастовку осуществляется на условиях, определенных законом.

**Статья 32.**

Защита нации и целостности территории Республики является священным долгом каждого гражданина Бенина.

Военная служба обязательна. Условия выполнения этой обязанности определяются законом.

**Статья 33.**

Все граждане Республики Бенин обязаны трудиться на общее благо, выполнять все свои гражданские и профессиональные обязанности и выплачивать свои налоговые взносы.

**Статья 34.**

Каждый гражданин Бенина, гражданский или военный, несет священную обязанность уважать при любых обстоятельствах Конституцию и установленный конституционный порядок, а также законы и постановления Республики.

**Статья 35.**

Граждане, занимающие государственную должность или избранные на политическую должность, обязаны выполнять ее добросовестно, компетентно, честно, преданно и лояльно в интересах общего блага.

**Статья 36.**

Каждый бенинец обязан уважать и чтить своих родственников без какой-либо дискриминации; поддерживать отношения с другими лицами, ко-

торые позволяют гарантировать, укреплять и поощрять уважение, диалог и взаимную терпимость в целях мира и национального единства.

#### **Статья 37.**

Общественная собственность священна и неприкосновенна. Каждый гражданин Бенина должен добросовестно уважать и защищать ее. Любой акт саботажа, вандализма, коррупции, диверсии, разрушения или незаконного обогащения пресекается на условиях, предусмотренных законом.

#### **Статья 38.**

Государство защищает права и законные интересы граждан Бенина в другой стране.

#### **Статья 39.**

Иностранцы, находящиеся на территории Республики Бенин, пользуются теми же правами и свободами, что и граждане Бенина, на условиях, определяемых законом. Иностранцы должны подчиняться Конституции, законам и постановлениям Республики.

#### **Статья 40.**

Государство обязано обеспечить распространение и преподавание Конституции, Всеобщей Декларации прав человека 1948 года, Африканской хартии прав человека и народов 1981 года, а также всех международных документов, должным образом ратифицированных и касающихся прав человека.

Государство должно интегрировать права личности в программы обучения грамоте и преподавания в различных учебных и университетских циклах, а также во все образовательные программы вооруженных сил, сил общественной безопасности и аналогичных категорий.

Государство должно в равной степени обеспечивать распространение и преподавание этих прав на национальных языках всеми средствами массовой информации, в частности радио и телевидением.

### **Раздел III. ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ**

#### **Статья 41.**

Главой государства является Президент Республики. Он избирается народом и олицетворяет национальное единство.

Президент является гарантом национальной независимости, территориальной целостности и уважения Конституции, договоров и международных соглашений.

#### **Статья 42.**

Президент Республики избирается прямым всеобщим голосованием на пятилетний срок, который может быть продлен только один раз.

В любом случае никто не может осуществлять более двух президентских мандатов.



**Статья 43.**

Выборы Президента Республики проводятся простым большинством голосов в два тура.

**Статья 44.**

Никто не может быть кандидатом на должность Президента Республики, если не соответствует следующим условиям:

- имеет бенинское гражданство при рождении или является гражданином Бенина в течение по крайней мере десяти лет;
- является человеком высокой морали и честности;
- пользуется всеми своими гражданскими и политическими правами;
- его возраст – не менее 40 лет, но не более 70 лет на дату представления своей кандидатуры;
- проживает на территории Республики Бенин на момент проведения выборов;
- находится в удовлетворительном состоянии физического и психического здоровья, что подтверждено коллегией из трех врачей, приведенных к присяге и назначенных Конституционным судом.

**Статья 45.**

Президент Республики избирается абсолютным большинством поданных голосов. Если это не удастся сделать в ходе первого тура голосования, то через пятнадцать дней проводится второй тур.

Во втором туре голосования могут быть представлены только два кандидата, получившие наибольшее число голосов в первом туре. В случае отзыва одного или обоих кандидатов представляются следующие кандидаты в порядке большинства полученных голосов в первом туре выборов.

Избранным объявляется кандидат, получивший относительное большинство голосов, набранных во втором туре.

**Статья 46.**

Созыв выборщиков производится постановлением Совета Министров.

**Статья 47.**

Первый тур голосования по выборам Президента Республики проводится не менее чем за тридцать и не более чем за сорок дней до истечения срока полномочий действующего Президента.

Мандат нового Президента Республики вступает в силу со дня истечения срока действия мандата его предшественника.

**Статья 48.**

Закон устанавливает условия отбора, представления кандидатов, хода голосования, подсчета голосов и объявления результатов выборов Президента Республики.

Закон устанавливает гражданский лист Президента Республики и определяет размер пенсии, назначаемой бывшим президентам Республики.

Вместе с тем, с учетом промульгации настоящей Конституции, только конституционно избранные президенты республики могут пользоваться положениями предыдущего пункта.

#### **Статья 49.**

Конституционный суд следит за регулярностью проведения голосования и проверяет его результаты.

Выборы Президента Республики объявляются предварительно.

Если какая-либо жалоба, касающаяся законности проведения выборов, не была подана в канцелярию секретаря суда одним из кандидатов в течение пяти дней после предварительного объявления выборов, суд объявляет Президента Республики окончательно избранным.

В случае возникновения спора суд должен принять решение в течение десяти дней после предварительного объявления выборов; в решении сообщается об окончательном объявлении выборов или их отмене.

Если в течение пяти дней не было подано никаких возражений и Конституционный суд признает, что выборы не были запятнаны каким-либо нарушением, которое могло бы привести к их отмене, он объявляет выборы Президента Республики состоявшимися в течение пятнадцати дней после голосования.

В случае отмены выборов, в течение пятнадцати дней после принятия решения проводится новый раунд голосования.

#### **Статья 50.**

В случае возникновения вакансии на должность Президента Республики в результате смерти, отставки или постоянной недееспособности, Национальное собрание вновь созывается для принятия решения по данному вопросу путем голосования абсолютным большинством своих членов. Председатель Национального собрания передает запрос в Конституционный суд, который рассматривает его и объявляет вакантной должность Президента Республики. Обязанности Президента Республики, за исключением тех, которые упомянуты в абзаце 3 статьи 54, статьях 58, 60, 101 и 154, временно осуществляются председателем Национального собрания.

Выборы нового Президента Республики проводятся не ранее чем через тридцать дней и не позднее чем через сорок дней после объявления вакансии.

В случае предъявления обвинения Президенту Республики в Высоком суде, временно исполняющим его обязанности становится председатель Конституционного суда, который исполняет все обязанности Президента Республики, за исключением тех, которые упомянуты в абзаце 3 статьи 54, статьях 58, 60, 101 и 154.

В случае отсутствия на территории государства, болезни и отпуска Президента Республики, временно исполняет его обязанности назначенный им член правительства в пределах делегированных ему полномочий.

#### **Статья 51.**

Обязанности Президента Республики несовместимы с исполнением любой другой выборной должности, со всеми государственными должно-

стями – гражданскими или военными, а также с любой профессиональной деятельностью.

#### **Статья 52.**

При исполнении своих обязанностей Президент Республики и члены правительства не могут ни самостоятельно, ни через посредника приобретать или сдавать в аренду что-либо, относящееся к государственной собственности, без предварительного разрешения Конституционного суда на условиях, установленных законом.

Таким образом, с момента вступления в должность и до окончания срока полномочий они обязаны представлять письменную декларацию о своем имуществе и наследстве на имя Счетного комитета Верховного суда.

Они не могут принимать участие в закупке материалов и в заключении контрактов для администрации или учреждений, находящихся под юрисдикцией государства или под их контролем.

#### **Статья 53.**

Перед вступлением в должность Президент Республики приносит следующую присягу:

«Перед Богом, манами [духами] предков, нацией и перед бенинским народом, единственным обладателем суверенитета;

«Я, президент Республики, избранный в соответствии с законами Республики, торжественно клянусь:

- уважать и защищать Конституцию, которую бенинский народ добровольно предоставил самому себе;

- преданно исполнять обязанности на высоком посту, который нация доверила мне;

- руководствоваться только общими интересами и уважением прав человека, посвятить все свои силы работе и содействию общему благу, миру и национальному единству;

- сохранять целостность национальной территории;

- вести себя как верный и преданный слуга народа.

В случае нарушения присяги я подчинюсь строгости закона».

Эта присяга принимается председателем Конституционного суда перед Национальным собранием и Верховным судом.

#### **Статья 54.**

Президент Республики является обладателем исполнительной власти. Он является главой правительства, и в этой должности он определяет и проводит политику нации. Он осуществляет законные полномочия.

Президент Республики имеет в своем распоряжении гражданскую службу и Вооруженные силы. Он отвечает за национальную оборону.

Президент Республики назначает после консультативного заключения Национального собрания членов правительства; устанавливает и прекращает их полномочия.

Члены правительства несут ответственность перед Президентом Республики.

Обязанности членов правительства несовместимы с осуществлением любого парламентского мандата, с любой государственной гражданской или военной службой и с любой профессиональной деятельностью.

Акты Президента Республики, за исключением предусмотренных статьями 60 и 115, подписываются министрами, на которых возложено их исполнение.

#### **Статья 55.**

Президент Республики председательствует в Совете министров. Совет министров рассматривает в обязательном порядке:

- решения, определяющие общую политику государства;
- правительственные законопроекты;
- указы и нормативные акты.

#### **Статья 56.**

Президент Республики назначает трех из семи членов Конституционного суда.

По рекомендации председателя Национального собрания он назначает из состава Совета министров: председателя Верховного суда, председателя Высшего органа по аудиовизуальным средствам и коммуникациям и Великого канцлера Национального порядка.

Он также назначает из состава Совета министров членов Верховного суда, послов, специальных уполномоченных лиц, магистратов, генеральных и высших должностных лиц, а также высших должностных лиц, список которых устанавливается органическим законом.

#### **Статья 57.**

Президент Республики выступает с законодательной инициативой наравне с членами Национального собрания.

Он обеспечивает принятие законов в течение пятнадцати дней после их направления ему председателем Национального собрания.

Этот срок сокращается до пяти дней в случае чрезвычайного положения, объявленного Национальным собранием.

Он может до истечения этих сроков ожидания потребовать от Национального собрания повторного рассмотрения закона или некоторых его статей. В таком втором обсуждении не может быть отказано.

Если Национальное собрание завершает сессию, то это второе обсуждение автоматически проводится во время следующей очередной сессии.

Решение во втором обсуждении должно быть принято абсолютным большинством голосов членов Национального собрания. Если после этого последнего голосования Президент Республики отказывается принять закон, Конституционный суд по представлению председателя Национального собрания объявляет закон подлежащим исполнению, если он соответствует Конституции.

Такая же процедура применяется, если по истечении пятнадцатидневного срока, предусмотренного в абзаце 2 настоящей статьи, не было ни промолвки, ни требования о проведении второго чтения.

**Статья 58.**

Президент Республики после консультаций с председателем Национального собрания и председателем Конституционного суда может выступить с инициативой проведения референдума по любому вопросу, касающемуся поощрения и укрепления прав человека, субрегиональной или региональной интеграции и организации органов государственной власти.

**Статья 59.**

Президент Республики обеспечивает исполнение законов и гарантирует его судебными решениями.

**Статья 60.**

Президент Республики имеет право помилования. Он осуществляет это право на условиях, определенных статьей 130.

**Статья 61.**

Президент Республики аккредитует послов и специальных представителей иностранных государств; послы и специальные представители иностранных государств аккредитовываются при нем.

**Статья 62.**

Президент Республики является Верховным главнокомандующим Вооруженными силами.

Он назначает из состава Совета министров членов Высшего совета обороны и председательствует на заседаниях этого совета.

Состав, организация и деятельность Высшего совета обороны устанавливаются законом.

**Статья 63.**

Президент Республики может, помимо специальных функций по защите территориальной целостности, возложенных на Вооруженные силы, оказывать содействие в экономическом развитии страны и в решении любых других задач, представляющих общественный интерес, на условиях, определенных законом.

**Статья 64.**

Любой военнослужащий или сотрудник органов общественной безопасности, который пожелает стать кандидатом на должность Президента Республики, должен сначала подать заявление об увольнении из Вооруженных сил или органов общественной безопасности.

В этом случае заинтересованное лицо сможет претендовать на преимущества прав, приобретенных в соответствии с положениями соответствующего органа, в котором это лицо проходило службу.

**Статья 65.**

Любая попытка свержения конституционного строя военнослужащими или сотрудниками органов общественной безопасности рассматривается как нарушение служебного долга и преступление против нации и государства и наказывается в соответствии с законом.

**Статья 66.**

В случае государственного переворота, путча, агрессии со стороны эмников или каких-либо насильственных действий любой член конституционного органа имеет право и обязан использовать любые средства для восстановления конституционной законности, включая обращение к существующим соглашениям о военном или оборонном сотрудничестве.

В этих обстоятельствах для любого бенинца неповиновение и самоорганизация с целью поставить заслон нелегитимной власти являются самыми священными из прав и самыми настоятельными из обязанностей.

**Статья 67.**

Президент Республики не может обращаться с призывом к иностранным вооруженным силам или полиции вмешиваться во внутренний конфликт, за исключением случаев, предусмотренных статьей 66.

**Статья 68.**

Когда институты Республики, независимость нации, целостность национальной территории или выполнение международных обязательств находятся под серьезной и непосредственной угрозой и когда регулярное функционирование политических и конституционных властей находится под угрозой или прерывается, Президент Республики после консультации с председателем Национального собрания и председателем Конституционного суда принимает в рамках Совета министров исключительные меры, требуемые обстоятельствами, без которых гарантированные Конституцией права граждан были бы приостановлены.

Он сообщает об этом народу посредством послания.

Национальное собрание вновь созывается в полном составе на внеочередную сессию.

**Статья 69.**

Принимаемые меры должны быть продиктованы намерением обеспечить общественности и конституционным властям средства для выполнения их миссии с наименьшими задержками.

Национальное собрание устанавливает срок, в течение которого Президент Республики не может принимать исключительных мер.

**Статья 70.**

Президент Республики может делегировать министрам некоторые из своих полномочий, за исключением полномочий, предусмотренных в абзаце 3 статьи 54, статьях 60, 61, 101 115, 133 и 144.

**Статья 71.**

Национальное собрание может направить запрос Президенту Республики или любому члену правительства.

Президент Республики отвечает на эти запросы перед Национальным собранием лично или делегируя данное полномочие одному из своих министров.

В этом случае Национальное собрание может вынести резолюцию для внесения рекомендаций правительству.

**Статья 72.**

Президент Республики раз в год обращается к Национальному собранию с посланием о состоянии нации.

Он также может в любое время обратиться с посланием к Национальному собранию. Эти послания не должны заменяться какими-либо дискуссиями; однако они могут ставить задачи перед Национальным собранием.

**Статья 73.**

Личная ответственность Президента Республики налагается на него в случае государственной измены, оскорбления собрания или умаления своей чести и достоинства.

**Статья 74.**

Государственная измена имеет место тогда, когда Президент Республики нарушил свою присягу; признается субъектом или соучастником грубых нарушений в отношении прав человека или субъектом передачи части национальной территории или деяния, наносящего ущерб поддержанию здоровой, удовлетворительной и устойчивой среды, благоприятной для развития.

**Статья 75.**

Умалением собственной чести и достоинства признается, в частности, такое личное поведение Президента Республики, которое противоречит добросовестному поведению или когда он признается субъектом или соучастником растраты, коррупции или незаконного обогащения.

**Статья 76.**

Оскорблением Национального собрания является ситуация, когда Президент Республики в тридцатидневный срок не дает ответа на поставленные Национальным собранием вопросы, касающиеся деятельности правительства.

**Статья 77.**

По истечении этого срока председатель Национального собрания ставит вопрос о серьезном проступке в Конституционный суд для принятия конституционных мер.

Конституционный суд принимает решение в трехдневный срок. Президент Республики обязан представить ответы Национальному собранию в кратчайшие сроки и во всех случаях до окончания текущей сессии.

По истечении этого срока, если Президент Республики не принял последующих мер в связи с решением суда, Президент Республики подлежит импичменту в Высоком суде за оскорбление Национального собрания.

**Статья 78.**

Деяния, предусмотренные статьями 74 и 75, преследуются и наказываются в соответствии с положениями статей 136–138 настоящей Конституции.

## Раздел IV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ

### I. НАЦИОНАЛЬНОЕ СОБРАНИЕ

#### **Статья 79.**

Парламент состоит из одной палаты, называемой Национальным собранием, члены которого являются депутатами.

Национальное собрание осуществляет законодательную власть и контролирует деятельность правительства.

#### **Статья 80.**

Депутаты избираются прямым всеобщим голосованием. Срок полномочий составляет четыре года. Они могут быть переизбраны. Каждый депутат является представителем всей нации, и императивный мандат не имеет законной силы.

#### **Статья 81.**

Закон устанавливает число членов Национального собрания, условия отбора, правила несовместимости и условия, при которых места в парламенте считаются вакантными.

Конституционный суд принимает верховное решение о законности выборов депутатов.

Любой военнослужащий или сотрудник органов общественной безопасности, желающий стать кандидатом на должность депутата, должен сначала подать заявление об увольнении из Вооруженных сил или органов общественной безопасности.

В этом случае заинтересованное лицо сможет претендовать на преимущества от прав, приобретенных в соответствии с регламентом соответствующей организации.

#### **Статья 82.**

Национальным собранием руководит председатель, которому помогают сотрудники канцелярии. Они избираются на срок полномочий законодательного органа в порядке, установленном регламентом Национального собрания.

При вступлении в должность временного Президента Республики на условиях, предусмотренных статьей 50 настоящей Конституции, председатель Национального собрания замещается в соответствии с регламентом Национального собрания.

#### **Статья 83.**

В случае вакансии должности председателя Национального собрания в связи со смертью, отставкой или по любой другой причине, Национальное собрание избирает нового председателя в течение пятнадцати дней после объявления о вакансии, если оно проводит сессию; в противном случае оно вновь созывается на полную сессию на условиях, установленных его регламентом.



В случае необходимости предусматривается замена других сотрудников канцелярии в соответствии с положениями регламента Национального собрания.

#### **Статья 84.**

Председатель Национального собрания должен отчитываться перед Национальным собранием о своем руководстве и своей деятельности и представлять ему любые объяснения, которые могут от него потребоваться.

Любой депутат может адресовать председателю письменные или устные вопросы о его деятельности и руководстве.

Национальное собрание может создать комиссию по расследованию, которой может быть поручено представить подробный доклад.

Согласно положениям такого доклада, Национальное собрание может потребовать отставки председателя большинством в две трети голосов членов Национального собрания.

В случае достижения кворума председатель автоматически освобождается от занимаемой должности с сохранением за ним должности заместителя.

Национальное собрание в течение пятнадцати дней приступает к выборам нового председателя.

#### **Статья 85.**

Если при открытии сессии кворум в размере половины членов плюс один член Национального собрания не будет достигнут, сессия переносится и проводится в течение следующих трех дней. В этом случае обсуждения будут иметь силу независимо от кворума.

#### **Статья 86.**

Заседания собрания являются действительными только в том случае, если они проводятся в обычном месте проведения заседаний, за исключением случая непредвиденного события, должным образом проверенного Конституционным судом.

Полный отчет о прениях в Национальном собрании публикуется в Официальном журнале.

#### **Статья 87.**

Национальное собрание собирается на две сессии в год.

Первая сессия открывается в течение первых двух недель апреля.

Вторая сессия открывается во второй половине октября. Каждая из сессий не может превышать трех месяцев.

#### **Статья 88.**

Национальное собрание созывается на специальное заседание его председателем с конкретной повесткой дня по просьбе Президента Республики или абсолютного большинства депутатов.

Продолжительность специальной сессии не может превышать пятнадцати дней. Национальное собрание может быть распущено, как только повестка дня будет исчерпана.